

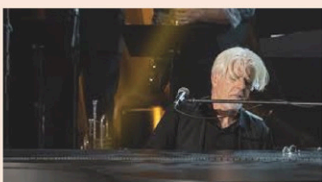
L'UNIVERS DE MARIE-NOËL BOUILLÉ

ISABELLE LARAMÉE Plutôt inhabituel, l'univers de Marie-Noël Bouillé. Au-delà de la construction de ses sujets qui n'est pas sans rappeler celle des icônes religieuses, il y a cet air particulier des personnages qu'elle glorifie par l'utilisation d'une feuille d'or ou posant dans un univers surréaliste. Ses œuvres qu'on pourra voir à la Salle Grand Fort du pavillon Dextraze intègrent aussi différents textiles, de la broderie fine, du papier et même des photos de famille.

Page C-2

Photo Le Canada Français - Jessyca Vicens-Gaboriau

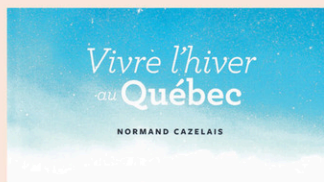
MUSIQUE



**Le plaisir d'entendre
 Michael McDonald**

PAGE C-5

LECTURE



**L'hiver de
 tous nos états**

PAGE C-5

CINÉMA



**Paddington2:
 un film à voir**

PAGE C-7

DVD



**La terreur du
 marathon de Boston**

PAGE C-7

SOMMAIRE

Jeux	C-6
L'Auto	C-8
Recettes	C-9
Antiquités	C-10
Horoscope	C-10

**TOUS LES JOURS
 NAVIGUEZ
 RESTEZ INFORMÉ
 RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
 LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

>105262

RÉSIDENCE MGR FORGET ST-JEAN

AUTONOME & SEMI-AUTONOME ET CONVALESCENCE

- > 90 CHAMBRES RÉNOVÉES
- > REPAS ET COLLATIONS QUALITÉ
- > SOINS INFIRMIERS
- > ACTIVITÉS ET LOISIRS
- > SERVICE TOUT INCLUS

UN MOIS GRATUIT

**NOUVELLE ADMINISTRATION
 MEILLEUR SERVICE**

(450)358-2090

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 222, JACQUES-CARTIER NORD (VOISIN DE LA CATHÉDRALE)

>113173

Marie-Noël Bouillé peint le mystique et la vie

ISABELLE LARAMÉE
ilaramée@canadafrancais.com



Ses toiles de grands formats aux personnages mystiques couronnés d'or ont capté l'attention en ouverture du Domaine Trinity cet été. L'artiste Marie-Noël Bouillé propose une nouvelle série d'œuvres inspirées cette fois-ci de la création et de l'origine de la vie. Incursion dans un univers particulier.

Car oui, il se dégage quelque chose de particulier dans le travail de Marie-Noël Bouillé. Au-delà de la construction de ses sujets qui n'est pas sans rappeler celle des icônes religieuses, il y a cet air particulier de ses personnages glorifiés par l'utilisation de la feuille d'or ou posant dans un univers surréaliste.

Parfois hommes, parfois femmes, parfois mi-humaines et mi-animales, les créatures qui prennent vie dans l'atelier du Petit-Bernier n'ont rien d'habituel. Elles sont inspirées des légendes, des contes fantastiques ou des sujets tirés de la mythologie, décrit Marie-Noël Bouillé.

«Je ne souhaite pas recréer les choses de manière photographique. J'aime qu'ils soient réalistes, mais qu'il y ait quelque chose d'autre. Une spontanéité, une gestuelle de mouvement qui apporte un côté contemporain.»

Les huiles sur panneau de bois intégrant du collage proposent des visages aux allures de poupées, d'autres de fées ou de saints. «Les personnages sont centraux, poursuit l'artiste. C'est surtout des visages qui sont figuratifs. Le reste du corps est créé par collage, ce qui apporte un côté ludique. J'aime qu'ils aient des visages de poupée.»

COLLAGE

Marie-Noël Bouillé travaille le collage depuis des années. Elle a commencé après le décès de sa grand-mère, une couturière qui cousait des courtpointes.



Marie-Noël Bouillé travaille la technique du collage en utilisant du tissu, du papier et de la feuille d'or.

Héritage de sa trace, les petits morceaux de tissu ont été récupérés.

«Ma mère a écrit un livre *Les carrés de Jeanne* qui était inspiré de la vie de ma grand-mère, raconte l'artiste. J'ai alors pensé faire une première toile avec les carrés de tissu pour le lancement. J'ai trouvé la chose vraiment intéressante et je continue à l'explorer depuis dix ans maintenant.»

Les œuvres intègrent aussi différents textiles, de la broderie fine, du papier et même des photos de famille. Notamment pour la nouvelle série *Origines* qui sera présentée la semaine prochaine au CMR de Saint-Jean, dans le cadre de la programmation d'art[o].

FEUILLE D'OR

Le matériau le plus évocateur est certainement la feuille d'or avec laquelle Marie-Noël Bouillé travaille pour accentuer des éléments, comme des accents

dans ses portraits et ses tableaux de légendes.

Elle crée aussi parfois un rappel aux images religieuses en entourant la tête d'un halo doré. Elle glorifie ainsi son sujet qui n'a rien à voir avec la religion, dans la série *Mystique*. «En regardant un livre sur les icônes, je me suis dit que c'était un beau clin d'œil à faire. En fait, c'est un peu une critique du sacré.»

Marie-Noël Bouillé a choisi de ne pas travailler la véritable feuille d'or pour garder le prix de ses tableaux accessible. Elle utilise donc celle qu'on retrouve dans les magasins spécialisés. Délicate et très mince, celle-ci se travaille différemment des autres matériaux de collage.

«C'est très fin, alors il faut être minutieux, explique-t-elle. Il ne faut pas de courant d'air non plus, car c'est très volatile. En revanche, j'aime que ce ne soit pas parfait et qu'il y ait une impression de détérioration. On peut aussi la retravailler. Sa conservation est différente.»

ORIGINE

Marie-Noël Bouillé présentera le 24 janvier six nouvelles œuvres lors du vernissage de l'exposition *Origines* à la Salle Grand Fort du pavillon Dextraze. Pour l'occasion, l'artiste s'est intéressée à l'origine de la vie.

«La feuille d'or n'est plus autour du personnage, mais elle est intégrée dans le fond, dans la structure de la toile. Je suis dans le personnage de l'enfance. Le thème de l'origine peut aussi se rapprocher de la terre, par les racines, les branches et les arbres. L'environnement y est plat, un peu comme les champs derrière mon atelier.»

Marie-Noël Bouillé a aussi intégré plusieurs oiseaux dans ses œuvres, rappelant ainsi le symbole de la joie, de la fidélité, mais aussi du foyer et du retour aux sources. Les œuvres seront exposées jusqu'au 24 mars. Il est possible d'avoir un aperçu du travail de l'artiste à l'adresse <http://marienoelbouille.com>.



Action Art Actuel reçoit 15 800\$ de Culture Montérégie

Le centre d'artistes autogéré Action Art Actuel a reçu une bourse de 15 800\$ pour supporter la réalisation de l'exposition *La Famille Plouffe: pète pas ma balloune!* qui a fermé 2017. La somme provient de l'entente de partenariat territorial en lien avec la collectivité de la Montérégie-Est piloté par Culture Montérégie en lien notamment avec le Conseil des arts et des lettres du Québec et la MRC du Haut-Richelieu. Un total de 94 000\$ a été remis à cinq artistes et trois organismes artistiques professionnels de la Montérégie-Est.

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

19 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, le spectacle *Showtime* de Joël Legendre. Coût: 49\$.

20 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, le spectacle *Vivant* de Jérémy Demay. Coût: 45\$.

20 janvier: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, le spectacle d'Alex Roof. Coût: 24\$.

Expositions

Du 18 janvier au 11 février: au Musée du Haut-Richelieu, l'exposition *Le grand verglas de 1998: immersion dans le noir et le froid*. Vernissage le 18 janvier dès 17 heures. Gratuit.

Du 24 janvier au 14 mars: à la Salle Grand Fort du Collège militaire royal de Saint-Jean, l'exposition *Origines* de Marie-Noël Bouillé. Vernissage le mercredi 24 janvier dès 17 heures. Gratuit

Jusqu'au 28 janvier: chez art[o], l'exposition *Les grands formats du Symposium*. Gratuit.

Jusqu'au 22 janvier: au Domaine Trinity, l'exposition de Stéphanie Fiola. Gratuit.

Jusqu'au 26 février: au Salon Rouge de la bibliothèque Saint-Luc, l'exposition de dessins urbains. Gratuit.

AUTRES

22 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 15h15 et 19h30, la projection du film *Pieds nus dans l'aube* de Francis Leclerc. Une rencontre avec le comédien Éric Robidoux suivra sur le métier d'acteur. Coût: 6\$ admission générale et 5\$ pour les étudiants.

24 janvier: au Théâtre des Deux Rives dès 15h15 et 19h30, la projection du film *La passion de Van Gogh* en partenariat avec le Festival du Nouveau Cinéma. Coût: 6\$ admission générale et 5\$ pour les étudiants.

24 janvier: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, dès 19h30, le Grand rendez-vous artistique *Cultiver nos facultés de spectateur de danse* avec Benoit Lachambre. Coût: 14\$

DEUXIÈME CHANCE À ICI RADIO-CANADA

Manuelle Légaré derrière les histoires de retrouvailles

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

L'émission animée par Patrick Lagacé et Marina Orsini avait marqué les esprits l'an dernier grâce à des enquêtes chevronnées qui ont rassemblé des gens aux histoires diverses. Derrière les recherches, la productrice au contenu Manuelle Légaré nous raconte l'histoire de la deuxième saison.

Elle le dit d'entrée de jeu, le succès de la première saison aura fait exploser les demandes de retrouvailles. Au total, 600 récits ont été acheminés aux bureaux de la production chez Zone 3.

Certains voulaient remercier des gens, d'autres s'excuser. Certaines histoires étaient futiles, mais d'autres étaient chargées d'émotion et de significations. Parmi ces histoires, 75 ont été prises en main par l'équipe de recherche.

Au final, 23 d'entre elles seront portées à l'écran les samedis à 20 heures. La sélection a été faite en fonction des épisodes antérieurs, explique Manuelle Légaré. La production voulait proposer aux téléspectateurs des histoires différentes.

«On ne voulait pas refaire ce qui avait été fait, explique-t-elle. On voit qu'il y a aussi plein d'autres histoires dans différentes régions du monde. La saison regroupe des gens de 19 à 99 ans. On est allés dans sept pays, comme la Colombie, le Mexique, la Suède, l'Angleterre, la France et les États-Unis.»

SUJETS

Dans cette optique de diversité, une seule histoire d'adoption a été sélectionnée. Celle d'un homme d'origine



Sylvain Pesant, de Venise-en-Québec, tente de retracer la famille d'un homme qu'il a happé mortellement sur l'autoroute 30 en 1990.

colombienne qui souhaitait retrouver sa mère biologique. Ces retrouvailles rocambolesques ont d'ailleurs ouvert la saison le 13 janvier durant une émission spéciale complètement dédiée à cette recherche.

«On ne pouvait pas passer à côté, lance Manuelle Légaré au sujet de l'épisode disponible sur Tou.tv. L'homme avait déjà été retrouvé par ses trois sœurs qui vivent dans trois pays d'Europe différents, soit la Norvège, la Suède et les Pays-Bas. C'était déjà spectaculaire. On a fait une énorme enquête qui a demandé des tests d'ADN.»

La deuxième saison racontera aussi l'histoire d'un homme qui avait prêté main-forte après les tremblements de terre au Mexique en 1985. Il voulait revoir la personne qu'il avait sauvée dans les décombres. «On a aussi une histoire de greffe de moelle osseuse, poursuit la productrice au contenu, d'accidents mortels de la route, en hydravion.»

VENISE-EN-QUÉBEC

L'une d'entre elles entoure un résident de Venise-en-Québec, Sylvain Pesant. Le camionneur qui avait frappé mortellement un homme en 1990 sur

l'autoroute 30 souhaitait rencontrer la veuve de la victime.

«L'homme s'était arrêté sur le bas-côté de la 30, mais s'est retrouvé sur la voie devant le camion de Sylvain Pesant, raconte Mme Légaré. Il n'a pas pu se tasser et l'a frappé mortellement. Il a toujours voulu revoir la famille de cet homme pour leur demander s'ils lui en voulaient.»

L'épisode qui sera diffusé le 27 janvier retracera donc les démarches de l'équipe pour retrouver la veuve de la victime, mais traitera également de la réalité avec laquelle celui qui est toujours camionneur a dû reprendre la route.

SAINT-JEAN

Le 31 mars, les téléspectateurs marcheront dans les rues du Vieux-Saint-Jean en compagnie de Caroline Pelletier. La Johannaise y racontera son histoire, celle d'une jeune fille de 8 ans dont le père a été arrêté pour meurtre.

«Elle ne l'a jamais revue, raconte Manuelle Légaré. Trente ans plus tard, elle le cherche. On a travaillé avec le service correctionnel puisque ces informations ne sont pas publiques. Au-delà de l'enquête, c'est un témoignage exceptionnel.»

Ces récits font dire à la productrice au contenu que la source est loin de se tarir. Il reste encore bien des histoires de rencontres, de recherches.

«Je me rends compte que l'être humain est étonnant, conclut-elle. Bien des gens ont des histoires à raconter. Deuxième chance montre la beauté de l'être humain. Et celui-ci ne cessera de m'étonner.»

DÉVOILEMENT DE LA PROGRAMMATION D'ART[O]

Retour en force de la musique et des auteurs

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

C'était le souhait du président d'art[o] depuis deux ans. Gilles Gemme voulait redonner une plus grande place dans la programmation aux musiciens et aux auteurs sans enlever d'espace aux artistes en arts visuels. La programmation 2018 qui a été dévoilée vendredi dernier tend vers cet équilibre.

Les expositions visuelles gardent toutefois la place centrale de la coopérative avec un total de 21 expositions dans les trois lieux. Celles-ci seront prolongées pour être présentées en moyenne entre quatre et cinq semaines.



Le président d'art[o], Gilles Gemme, a dévoilé la nouvelle programmation en marge de l'exposition *Les grands formats du Symposium*.

La galerie principale du 37, rue Saint-Jacques présentera des expositions en duo et un quatuor en plus des solos et collectifs habituels. C'est le cas du duo formé du sculpteur Gérard Parent et du peintre Félix Cano et du quatuor de Colette Bordeleau, Denis Brien, Alain Charest et Guy Rochette.

Les artistes Marie-Aline Lemay (2 mars au 8 avril) et Richard Fulham (13 avril au 20 mai) présenteront leurs expositions solos entre les collectifs habituels. L'exposition *Place aux mots* revient à sa formule originale qui combinait l'écriture et la peinture.

«On veut reprendre l'essence des mots, poursuit Gilles Gemme. On va jumeler des artistes en arts visuels avec des auteurs. Ceux-ci

proposeront un corpus de leurs textes et l'artiste devra s'en inspirer. Je veux redonner de la place aux auteurs, qui n'avaient pas une minute à eux dans la dernière année.»

AUTRES GALERIES

Le Salon Rouge de la bibliothèque Saint-Luc accueillera pour sa part Jessica Sophie Lessard, Aline Flore et Diane Varin. La Salle Grand Fort du CMR de Saint-Jean offrira ses murs à Marie-Noël Bouillé, Marie A. Giroux, Geneviève Phénix, Hélène Lessard et Marie Claprod.

Un nouveau lieu d'exposition s'ajoute cette année avec le nouveau décor du complexe funéraire LeSieur et Frère du boulevard Saint-Luc. Louise Guay, Mireille Molleur, Micheline Proulx et Hélène Béliveau tenteront d'insuffler leurs couleurs à chaque palier.

ÉVÉNEMENTS

La Ruée vers l'art et le Symposium d'arts du Haut-Richelieu reviennent dans leur formule actuelle. La popularité de Rencontre des arts force les organisateurs à bloquer les inscriptions à 70 artistes au pavillon Dextraze. «Déjà, nous avons une quarantaine d'artistes inscrits», informe Gilles Gemme.

Certains changements auront lieu toutefois dans la programmation puisqu'Armand Vaillancourt continuera de décerner les prix Vaillancourt, mais ne sera plus président d'honneur. Son successeur sera dévoilé en février.

MUSIQUE

C'est grâce à l'appui financier de la MRC du Haut-Richelieu que la série art[o] musique prendra de l'ampleur. La programmation s'embôtera le 10 mars avec l'ensemble Lux Musica et sa musique festive du Moyen-Âge et de la Renaissance, suivi du folk de Steve Paquet et de la voix sublime de la soliste Rena Detlefsen.

Le labo musical de Carole Meneghel et Robert Len reviendra à l'été avec une présentation de musique électronique accompagnée de créations visuelles de Rémy Boily et un concert de musique zen.

JAZZ

Le trio Franco Dixie formé de Pierre Blais, Roberto Murray et André Lahaie reviendra en août. Thomas Hodgson présentera le 22 septembre son hommage à Georges Brassens, suivi du grand retour de Pierre-Armand Tremblay et sa bande qui ont animé art[o] musique pendant des années avant de déménager à la SPEC pour le Cabaret Jazz Band.

«Ce sera un moment fort, lance Gilles Gemme qui avait mis sur pied les spectacles art[o] jazz. On est très heureux d'accueillir le spectacle *Les coups de cœur d'Anne Duchesne et PA Tremblay* qui seront accompagnés d'André Lahaie et Claude Snood Gauthier.»

La programmation continuera en jazz avec le trio LUX, formé de Valerie Lahaie, Émile Farley et Philippe Fleury, avant de clore avec le retour du spécial du temps des Fêtes *Un Noël délirant*.

Pascal Cloutier présente *Sur le quai des gares*

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

L'auteur Pascal Cloutier délaisse le suspense et les enquêtes policières pour son cinquième roman. Le temps de plonger les lecteurs dans un triangle amoureux campé dans le Montréal des années 60 dont le dénouement se développera au fur et à mesure que la société québécoise s'animera dans la modernité.

Le livre de 448 pages publié aux éditions JCL propose de découvrir les vies de Marc Circé et Nancy Plante, un couple que les lecteurs de Pascal Cloutier avaient connu dans un moment dramatique d'un ouvrage précédent.

«L'idée m'était venue après *Le Spectre de Booz* (2014) alors qu'on rencontre un couple, raconte l'auteur qui réside à Chambly. On ne les croise pas plus longtemps qu'un chapitre. J'ai aimé me replonger dans l'histoire de Marc et Nancy.»

Le livre historique sera lancé le vendredi 19 janvier chez Délires & Délices Microbrasserie à Chambly, dont Pascal Cloutier est copropriétaire. Une bière nommée Caboose sera spécialement brassée pour le livre qui sortira en librairie le 24 janvier.

TRIANGLE

Marc et Nancy se sont mariés très jeunes, comme bien des couples de l'époque. Marc, un homme ordinaire, n'a rien de particulier. Il est obsédé par le monde ferroviaire. Il en fera d'ailleurs son emploi.



Pascal Cloutier délaisse le suspense et les enquêtes policières pour son cinquième roman.

«Nancy est quant à elle très impulsive, poursuit Pascal Cloutier qui travaille comme avocat à la Ville de Mercier. Elle réagit avant de réfléchir. Elle croit au coup de foudre. Son problème est justement que ça lui arrive deux fois.»

L'intrigue du roman *Sur le quai des gares* repose précisément sur ce fait. La jeune femme rencontrera le séduisant Jean-Marie lors d'un voyage et cette rencontre chamboulera l'ordre établi.

«Jean-Marie n'est pas du type non plus à réfléchir avant d'agir, décrit celui qui signe la chronique DVD dans les pages du *Canada Français* depuis 25 ans. Il a du succès avec

les femmes et y va à fond de train dans ses courtisanes. Il détruit le monde de Marc et Nancy sans s'en soucier vraiment.»

PSYCHOLOGIQUE

C'est ce côté psychologique entourant les personnages et leurs agissements qui a séduit l'auteur habitué aux intrigues d'action. La période libératrice des années 60 était d'ailleurs un contexte propice à l'émancipation, notamment de Nancy. Pascal Cloutier explique qu'il a pris le temps de comprendre ce que pensaient les personnages.

«Je pouvais me donner le temps et une vision plus large dans l'écriture. J'avais travaillé certains aspects auparavant comme

l'Alzheimer par exemple, mais jamais aussi psychologique. J'ai aimé cheminer avec leur prise de conscience qui a conduit à leurs prises de décision.»

Car il le dit lui-même, un triangle amoureux n'est que le croisement des chemins de trois personnes. Ce qui est intéressant, c'est de vivre les chamboulements, les réflexions, les conflits et l'exaltation qui transportent les cœurs des trois protagonistes.

HISTORIQUE

Son éditeur lui a accolé le sceau de roman historique (Pascal Cloutier préfère celui de roman psychologique, mais bon). Reste que l'auteur a travaillé autant la crédibilité des agissements des personnages que celle du monde dans lequel ils évoluent.

Il a notamment collaboré avec l'historien Pierre Pageau qui étudie l'histoire des cinémas de Montréal de 1896 à aujourd'hui. Les films intégrés au récit coïncident avec les dates et le cinéma où les gens se trouvent.

«Il n'y a que l'heure des visionnements qui est moins certaine. Par exemple, lorsque j'écris qu'ils vont voir *Blade Runner* ou *Poltergeist* au cinéma York ou au Palace, c'est plausible. Même chose pour la rétrospective de Buster Keaton à la Cinémathèque.»

Même constat pour la Place des Arts qui vient d'être construite dans cette époque effervescente. Le spectacle d'Oscar Peterson qu'ils vont voir est reconstruit avec fidélité. «J'ai le disque de ce concert et les réflexions de Nancy suivent l'ordre des chansons du concert original.»

AU CLAVIER

Vernissage

Action Art Actuel invite les citoyens à découvrir le travail du collectif d'artistes Acapulco dans le cadre de leur nouvelle exposition *Iconorama*. Le vernissage aura lieu le jeudi 18 janvier à 17 heures en présence des artistes. L'exposition se poursuivra jusqu'au samedi 24 février.

Forum

Un forum Culture et communauté aura lieu le 14 février, de 9 à 15 heures, au Centre d'arts Trinity. La journée a pour objectif de promouvoir la médiation culturelle comme approche privilégiée, par le partage d'histoires à succès ayant permis de créer et consolider les ponts entre le milieu culturel et le milieu communautaire. Le spécialiste en médiation culturelle Michel Vallée donnera le coup d'envoi à cette journée qui se déroulera sous la présidence d'honneur du maire Alain Laplante.

Cette journée permettra aux participants d'échanger des idées dans le but d'unir leurs forces pour créer des projets communs. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire jusqu'au 9 février au coût de 10\$ (incluant breuvage, dîner et collation), directement en ligne au http://bit.ly/forum_culture ou par téléphone au 450 358-3949.

Vernissage

Le Musée du Haut-Richelieu est fier d'annoncer la tenue d'une exposition itinérante sur la commémoration des 20 ans de la Crise du verglas de jan-

vier 1998 à Saint-Jean-sur-Richelieu et dans les villes avoisinantes.

L'exposition *Le grand verglas de 1998: immersion dans le noir et le froid* se déroulera du 18 janvier au 11 mars. La population est invitée au vernissage qui se tiendra le jeudi 18 janvier, à 17 heures. Cette exposition sera présentée dans plusieurs villes de la Montérégie, dont Mont-Saint-Grégoire, Saint-Alexandre, Napierville, Sainte-Anne-de-Sabrevois, Saint-Blaise-sur-Richelieu et Saint-Valentin.

Céramique

Le Musée du Haut-Richelieu offrira par ailleurs des ateliers de décor sur céramique le 27 janvier sur le thème de la Saint-Valentin. Les personnes intéressées doivent se présenter durant la plage horaire du matin, soit de 9 heures à midi ou celle de l'après-midi, de 13 à 16 heures. Il est possible de participer jusqu'à une heure avant la fin de l'atelier afin de s'assurer que les participants aient le temps de décorer leur pièce.

Aucune réservation n'est requise, mais il faut noter que la salle a une capacité maximale de 35 personnes à la fois. Les enfants de 12 ans et moins doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte.

Les tarifs varient entre 10\$ et 20\$ pour l'activité complète. Maximum de deux personnes par pièce. Toutes les activités de décor sur céramique se dérouleront dans la salle polyvalente du Musée du Haut-Richelieu situé au 182, rue Jacques-Cartier Nord.

Le Cabaret Jazz Band rend hommage à Aznavour

ISABELLE LARAMÉE
ilaramee@canadafrancais.com

C'est une tradition depuis six ans maintenant. Le chanteur Jean-François Poulin se joint au Cabaret Jazz Band pour ouvrir la nouvelle année. Après le répertoire de la comédie musicale, des films Disney et des Beatles, c'est au tour de Charles Aznavour d'être twisté sur les arrangements de Pierre-Armand Tremblay, le 26 janvier.

Il faut dire que celui qui vient tout juste de terminer son travail dans le rôle-titre de la comédie musicale *Mary Poppins* est un grand fan. Jean-François Poulin connaît le répertoire de Charles Aznavour sur le bout de ses doigts, raconte Pierre-Armand Tremblay.

«Il a même déjà chanté une pièce devant Charles Aznavour, lance le directeur musical de la série du Cabaret Jazz Band au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Il a donc une grande fibre affective envers ce spectacle.»

La voix grave et chaleureuse de l'interprète sied parfaitement aux chansons, ajoute-t-il, faisant une courte référence au style de voix de Leonard Cohen. La poésie des mots d'Aznavour est donc tout à fait indiquée.

JAZZ

Le spectacle comprendra les pièces majeures du chanteur français. Les spectateurs y retrouveront leurs coups de cœur avec joie sans être trop dépayés, assure le pianiste Pierre-Armand Tremblay. À l'image

du travail entourant les Beatles, celui d'Aznavour transmettra l'esprit de ses créations avec toutefois un petit je-ne-sais-quoi qui insufflera un effet de nouveauté à ces classiques entendus maintes fois.

«On les réarrange dans la forme, mais ça ne nous emmène pas trop loin, explique-t-il. C'est comme une autre couleur pour la même *toune*. Surtout avec le travail de Jean-François Poulin. Ceux qui connaissent vont apercevoir cette subtilité, tandis que les autres la découvriront.»

CHANSONS

Hybride entre les deux styles, le concert a été baptisé *Jaznavour*, lance en riant Pierre-Armand Tremblay. Plusieurs chansons ont déjà des sonorités plus jazzées, renchérit Pierre-Armand Tremblay. C'est le cas de *Mes emmerdes*, *Hier encore* ou *Les plaisirs démodés*.

«Par exemple, une chanson comme *La Mamma* a quelque chose de beau qui émane du Sud dans le commencement et son rythme lent, poursuit-il. C'est une atmosphère nostalgique, mais il y a de bons bouts surtout avec la voix de Jean-François [Poulin], chaleureuse et rassurante.»

Le chanteur sera accompagné sur scène du trompettiste Jean-François Gagnon, du saxophoniste Roberto Murray, du batteur Mario Roy, du contrebassiste André Lahaie et du guitariste Mario Hébert.

LECTURE

VIVRE L'HIVER AU QUÉBEC

L'hiver de tous nos états

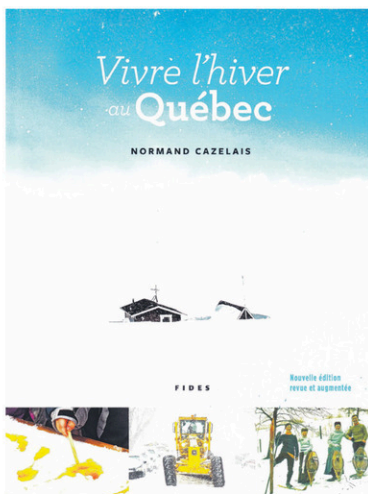
JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

Je connais peu d'endroits sur la planète où on peut ressentir, en moins de 24 heures, les effets météorologiques des quatre saisons. Pas plus que d'entendre répéter ad nauseam les bulletins météo, au point où les visiteurs venus d'ailleurs s'interrogent sur cette drôle d'habitude.

Même l'écrivain académicien Dany Laferrière prévient son jeune interlocuteur, celui de *Tout ce qu'on ne te dira pas*, *Mongo* (Mémoire d'encrier, 2015), qu'il comprendra vite et à la dure les raisons de cette obsession météo.

Fides a raison de rééditer une version, revue et augmentée, de *Vivre l'hiver au Québec*, l'essai de Normand Cazalais, d'abord paru en 2009, dans lequel l'auteur esquisse une large fresque de cette saison. Il est bien vrai que certains d'entre nous ont une relation amour-haine avec la saison froide, alors que de nombreux touristes la découvrent avec passion.

J'ai déjà écrit que M. Cazalais, qui nous fait voyager depuis très longtemps dans les médias et à travers les pages de ses fictions, est un habile communicateur. Il présente ici, avec de nombreux exemples, les aléas de l'hiver, des aspects de cette saison



qui impose sa loi sur notre pays et sur une large part du continent nord-américain. À se demander si la France d'autrefois n'a pas abandonné nos ancêtres à cause de la férocité de l'hiver qui refusait qu'on la dompte.

Plus qu'un phénomène saisonnier, les grands froids et la neige font partie de notre culture, marquant de façon indélébile nos us et coutumes. Or, l'ouvrage explore plusieurs zones d'influence que cette saison exerce sur nous. Selon l'auteur: «L'hiver est bien davantage qu'une saison: il a façonné un espace, défini un mode de vie, modelé une culture. Il est une présence, un destin, un souffle, une identité. Les coutumes, l'architecture, l'imaginaire, l'économie, les façons de faire et de dire des Québécois en sont imprégnés.»

C'est l'hiver en soi et son importance socioculturelle qui sont étudiés, rappelant non seulement que cette période occupe plusieurs mois de l'année, mais quelle conditionne notre vie collective et personnelle, jusque dans notre intimité. L'hiver 2017-2018 que nous traversons, qui semble avoir retrouvé une vigueur d'une autre époque, rappelle les effets du «facteur éolien» (p. 43) et de la «poudrière» (p. 42), tout en subissant les effets aléatoires des changements climatiques. Quand M. Cazalais souligne des pages de notre Histoire, dont celle des communautés amérindiennes familières depuis toujours aux rigueurs de cette saison, il illustre son importance sur nos habitudes et, comme je l'ai déjà mentionné, la relation amour-haine que certains entretiennent avec elle.

J'ai souri en relisant l'encadré intitulé «Le scorbut», cette maladie dont les premiers colons ont souffert et dont on évoquait le danger quand j'étais enfant en m'obligeant à manger des aliments riches en vitamine C, notamment des légumes.

Et la littérature dans ce froid? Il faut lire les pages consacrées à Louis-Edmond Hamelin, celui par qui l'intérêt pour le Nord est entré dans notre culture, celui qui a développé le concept de «nordicité». On pense aussi au rôle de l'hiver dans la littérature en général et dans les livres d'histoire. Que dire de la saison froide si importante dans *Maria Chapdelaine*,

VITRINE



Exit, revue de poésie (no 89). «Les cahiers de décembre», c'est le contexte de ce numéro, car ce mois «influence toujours plus l'écriture qu'on ne le croit a priori.» Sept poètes invités sont québécois, un Bostonnais, et «la moitié de ces auteurs publie pour la première fois» dans la revue. «Fragile comme une chanson», suite de poèmes de Tony Levin tirés de *Fragile as a Song* traduit par Bernard Pozier, ouvre le numéro; Levin, bassiste ayant joué avec une pléiade de musiciens remarquables, y fusionne écriture et musique dans la sensibilité de ses textes. Plus loin, le même Pozier propose «Dérivés», un dit en quatre temps – a b c d –, chacun chapeauté par les vers d'un illustre poète de chez nous. J'ai aussi relu «Roger Des Roches: jouer d'instinct», l'entretien que le poète a accordé à Gerald Gaudet qui est une excellente introduction à *Faire crier les nuages*, son dernier recueil.



XYZ, revue de la nouvelle (no 132, hiver 2017). Quelles lectures propose ce numéro! Ses douze récits gravitent autour du thème de l'école considérée comme «un lieu autre pour un autre soi». Tant l'originalité dans la façon d'aborder le sujet des nouvelles que la littérarité de la prose de chacune ou chacun méritent d'être soulignées. Il faut dire que plusieurs des auteurs ont une longue liste d'œuvres – pensons à Esther Croft, Claudine Potvin, Hugues Corriveau ou Louise Cotnoir pour ne nommer que ceux-là – et que leur histoire met en évidence leur art et sa pratique. Belle surprise que de lire «L'école Chapais», un récit au ton autobiographique de Michel Lord, universitaire et grand spécialiste de la nouvelle littéraire au Canada. Je me suis aussi intéressé à l'article de Christian Lahaie, «Un genre aux sentiers qui bifurquent...», qui fait un bref portrait de l'état des lieux au pays de la nouvelle littéraire.

Bonheur d'occasion, Habits rouges ou L'hiver de pluie?

Enfin, on fait une halte sur le nouveau chapitre intitulé «L'hiver identitaire» dans lequel l'auteur raconte la relation que des amis venus d'ailleurs ont établie avec

l'hiver dont son ami Dominique, d'un couple de jeunes Français et de quelques autres.

L'hiver, avez-vous dit? Il fait partie de tous nos climats qu'ils soient météorologiques, physiologiques et même sentimentaux.

WEEK-END

MUSIQUE

Pour le plaisir d'entendre Michael McDonald

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@tc.tc

LIVE ON SOUNDSTAGE

MICHAEL MCDONALD



CHANSONS: 13

GENRE: rock, pop

À TÉLÉCHARGER: Minute by Minute

Michael McDonald va célébrer ses 66 ans en février. Ce chanteur américain qui n'a sans doute plus besoin de présentation fête aussi ses 40 ans de carrière. Il a le mérite d'avoir une voix que l'on reconnaît

trait facilement parmi des milliers d'autres. Ce claviériste est aussi un excellent auteur-compositeur-interprète.

McDonald s'est d'abord fait connaître comme choriste, notamment sur quatre des albums de Steely Dan. On reconnaît aussi sa voix sur des chansons de Christopher Cross, Kenny Loggins, Rickie Lee Jones, Elton John, Joni Mitchell et bien d'autres artistes de renommée internationale.

En 1976, il a donné un second élan à la carrière du groupe Doobie Brothers. C'est lui qui a composé *Minute by Minute* et *What a Fool Believe*, deux immenses succès de ce groupe américain. En 1983, il a décidé de voler de ses propres ailes, ce qui nous a valu plusieurs albums inégaux.

Or voilà qu'à la surprise générale, Michael McDonald puise dans son matériel du passé, dont celui des Doobie Brothers, pour nous offrir un CD qu'il est difficile de ne pas apprécier. Enregistré en présence d'une foule conquise d'avance, ce chanteur inépuisable donne l'impression d'être tombé dans la fontaine de Jouvence.

Entouré de choristes talentueuses et de solides musiciens, McDonald

revisite à sa façon bien particulière des pièces comme *I Keep Forgettin'*, *What a Fool Believe*, *Takin' It to The Streets* et *You Belong to Me*. Il s'agit de chansons que vous avez sans doute entendues à de multiples reprises. Il nous offre aussi une interprétation fort intéressante d'un vieux succès du groupe Creedence Clearwater Revival (CCR) intitulée *I Heard it Through the Grapevine*.

Pour vous dire la vérité, nous n'avons pas encore eu l'occasion de visionner le DVD lancé le week-end dernier, mais ça ne saurait tarder.

WHAT HAPPENS NEXT

JOE SATRIANI



CHANSONS: 12

GENRE: rock lourd

À TÉLÉCHARGER: energy

Il n'y a rien qui ressemble plus à un album de Joe Satriani qu'un autre album de Joe Satriani. C'est le premier constat qui nous

vient à l'écoute de ce CD qui est déjà son 16^e en carrière. Oui, le temps passe vite.

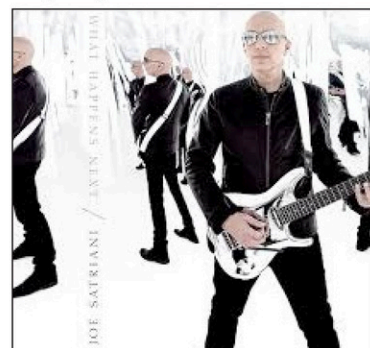
Puis, après une écoute attentive, on réalise peu à peu que ce virtuose de la guitare a fait appel à de nouveaux musiciens pour l'accompagner dans ses solos électrisants. On parle ici de Glenn Hughes, bassiste du groupe Deep Purple, et de Chad Smith, batteur pour la formation Red Hot Chili Peppers. Ce dernier a déjà joué avec Satriani du temps de ce super groupe connu sous le nom de Chickenfoot.

Pour ceux qui pourraient se poser la question, sachez qu'à 62 ans, Satriani est encore aussi rapide qu'à ses débuts. Il parvient encore à jouer plus vite que son ombre! Rappelons qu'il a déjà enseigné la guitare à Berkeley et que l'un de ses élèves avait pour nom Steve Vai.

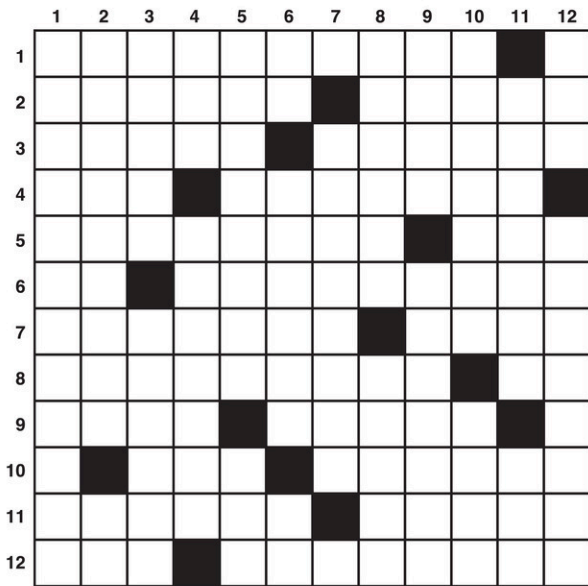
Vous aurez sans doute compris que ce nouvel album s'adresse d'abord et avant tout aux fans de la première heure. Aux amateurs de rock énergisant et de riffs hallucinants. Ça décoiffe!

Pas de virage, pas de nouveauté. Satriani s'en tient à sa formule magique qui a fait sa renommée. À cet égard, une odeur de réchauffé émane de ce nouveau CD lancé vendredi dernier. Malgré tout, cet album est bien accueilli des critiques à travers le monde. Plusieurs lui accordent une note de huit sur dix.

Pour ceux qui ont déjà eu la chance d'assister à un concert du G3 (super trio de guitaristes), sachez que Satriani est présentement en tournée avec deux autres grandes pointures de la guitare. On parle ici de John Petrucci (Dream Theater) et Phil Collen (Def Leppard). Méchante pétarade en perspective!



MOTS-CROISÉS



HORIZONTALLEMENT

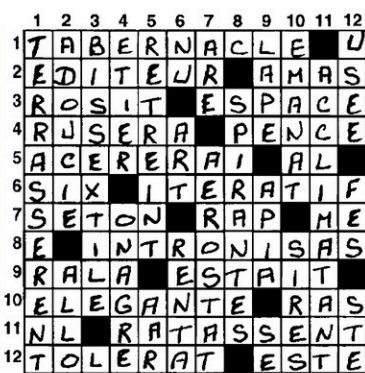
- 1- Robuste.
- 2- Forme, soumet à un entraînement méthodique. - Lézard.
- 3- Grande quantité de quelque chose. - De la ville antique d'Elée.
- 4- Unité d'équivalent de dose. - Historien français (1842-1922).
- 5- Conduisent l'urine du rein à la vessie. - Lettre de l'alphabet grec.
- 6- Préposition. - Qui contiennent du sable.
- 7- Publiant et mettant en vente l'œuvre d'un écrivain. - Dieux guerriers scandinaves.
- 8- Membres d'un sénat. - Adverbe.
- 9- Poil long et rude. - Société nationale d'exploitation industrielle des tabacs et allumettes.
- 10- Trois fois. - Ensemble des laïques dans l'Église catholique.
- 11- Fasses du tort à. - Plante à fleurs jaunes.
- 12- Détruit. - Frapper au moyen du marteau.

Problème No 476

VERTICALEMENT

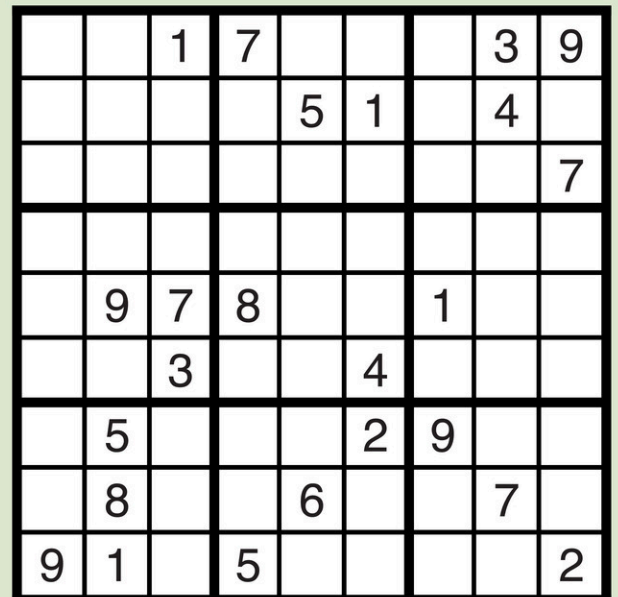
- 1- Brusque réapparition de quelque chose avec redoublement d'intensité.
- 2- Dénigrer. - Doublée.
- 3- Fente verticale qui se forme au sabot du cheval. - Apprend les rudiments d'une science.
- 4- Colère. - Souliers.
- 5- Qui a commis des crimes. - Unité d'équivalent de dose.
- 6- Personnel. - Espace sablé d'un cirque (pl.). - Possessif.
- 7- Hypothétique.
- 8- Loua un avion. - Prenait une expression de gaieté.
- 9- Adverbe. - Calcaire.
- 10- Bien ouvertes. - Fond d'un parc à huîtres, du côté de la mer.
- 11- Écimées. - Bière.
- 12- Saison. - Seconder quelqu'un.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 501



RÉPONSE DU NO 500



RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

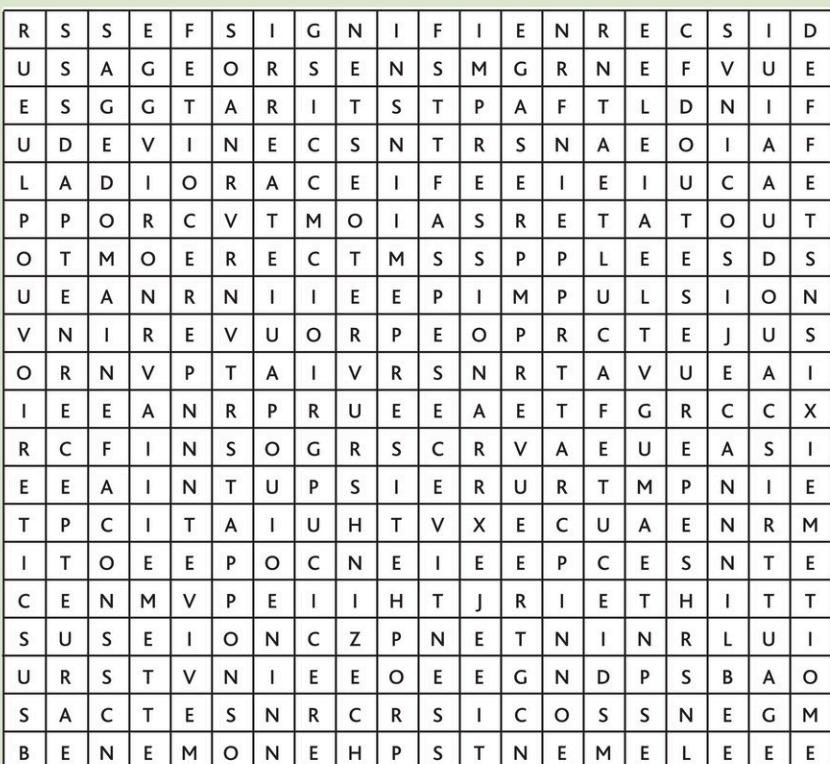
10 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

L'INTUITION

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|----------|--------------|-------------|-----------|-------------|----------|
| A | COMPORTEMENT | ÊTRE | IMPULSION | P | S |
| ACTES | CONJECTURE | ÉVÉNEMENT | INNÉE | PENSÉE | SAGE |
| AGIR | D | F | INSPIRE | PERCEVOIR | SAISIR |
| AIDER | DEVINE | FAÇONS | INSTINCT | PHÉNOMÈNE | SENS |
| ANTICIPE | DISCERNE | FACTEUR | INTÉRÊT | POUSSÉ | SENTI |
| APTE | DOMAINE | FACULTÉ | INTUITIF | POUVOIR | SIGNE |
| ARRIVER | DON | FAITS | J | PRÉSAGE | SIGNIFIE |
| ASPECT | DOUÉ | FAUX | JUGER | PRÉSUMPTION | SIXIÈME |
| ATOÛT | DOUTE | FLAIR | L | PRÉVUE | SUJET |
| AUGURE | E | FORCE | LUEUR | PROPHÈTE | SUSCITER |
| AVENIR | EFFETS | G | M | PROPHÉTISER | U |
| B | ÉLÉMENTS | GENRE | MALHEUR | R | USAGE |
| BASE | ÉMET | GENS | N | RÉCEPTEUR | V |
| BUT | ÉMOI | GESTE | NEZ | RÉCEPTIF | VIF |
| C | ÉPROUVER | I | NORME | RECEVOIR | VIVE |
| CAPACITÉ | ESPRIT | IMPRESSION, | | REÇOIT | VRAI |
| CAS | ÉTAT | | | RESSENT | VUE |



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : SENSATIONS

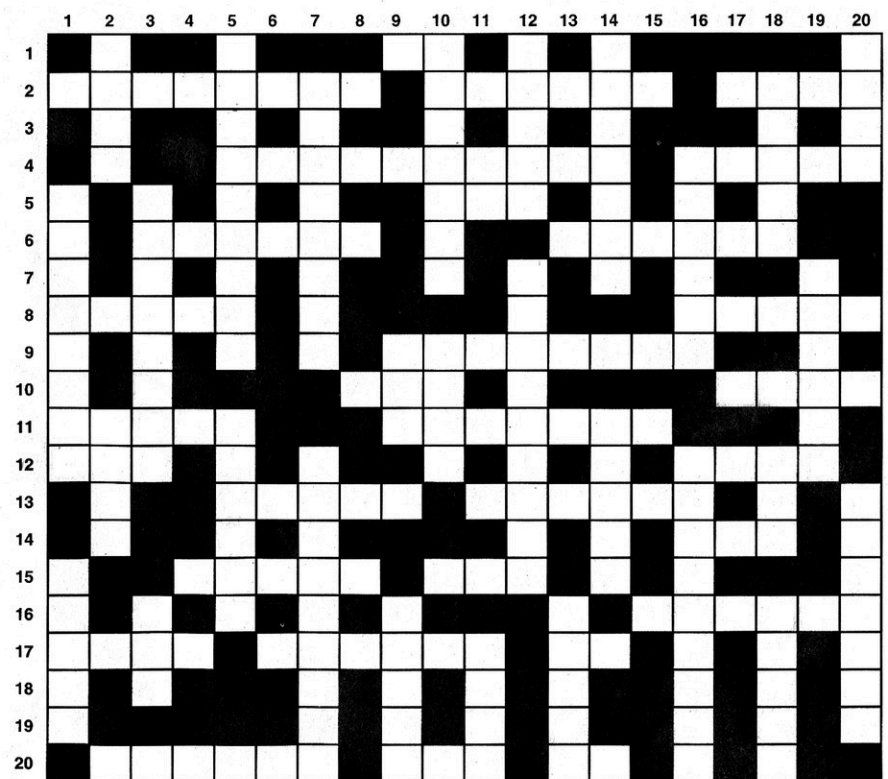
5 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LA POITRINE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|----------|----------|-------|--------|----------|------------|
| 2 | nue | voir | seins | poumon | pectoral |
| as | par | 5 | téton | robert | poitrine |
| au | sur | belle | tette | thorax | tombante |
| en | 4 | buste | torse | | |
| on | bout | coeur | 6 | 7 | 9 |
| 3 | état | corps | angine | mamelle | doudounes |
| cas | êtes | forte | caisse | mamelon | médiastin |
| des | être | giron | maigre | respire | rotoplots |
| été | même | gorge | nichon | sternum | sénologie |
| eux | néné | jabot | pleine | 8 | |
| les | osée | lolos | plèvre | anatomie | 10 |
| mes | toux | ronde | pointe | opulente | diaphragme |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: BUSTE

Brillant hymne à la beauté du monde de Paddington

ISABELLE LARAMÉE
ilaramée@canadafrancais.com



Paddington 2



Paddington 2 est l'un des plus beaux films pour la famille à avoir été projeté sur grand écran au cours des dernières années. On y retrouve la beauté de la direction artistique, le récit, l'ingéniosité

des acteurs chevronnés et la virtuosité des artistes numériques qui ont réussi à mélanger les images de synthèse et le réel de si belle façon.

En résulte un voyage magnifique au cœur d'une histoire exaltante de par ses actions, mais aussi l'intelligence émotionnelle de Paddington. On découvre ses aventures plan par plan, à l'image d'un enfant qui dévore des yeux son livre de contes préféré page par page.

L'âme de la série Paddington signée Paul King, qui atteint un nouveau sommet avec son second chapitre, repose sur ce cœur d'enfant. Il renaît aisément au rythme des moues douces et remplies d'humanité du petit ours, mais aussi de sa capacité à rallier les gens autour de lui.

La bonté, la foi en l'humanité et la capacité de puiser le bon en chacun des protagonistes ne sont pas sans rappeler l'âme même de l'enfance. Celle qui est restée quelque part cachée en nous. Et qui s'exalte tout sourire pendant 1h35 dans un esthétisme du décor, des couleurs et la magie du scénario qui rappellent ces livres de la première époque.

LIVRE POP-UP

Le récit de *Paddington 2* tourne d'ailleurs autour d'un livre *pop-up* représentant les monuments emblématiques de Londres. Le petit ours qui y vit avec la famille Brown souhaite l'acheter en cadeau pour l'anniversaire de sa chère tante Lucy.

Héritage de la fondatrice d'un cirque ambulant, le livre se retrouve en gage dans la boutique de M. Gruber. Le hic est que le rarissime objet est très dispendieux. Paddington accumule donc les petits boulots pour pouvoir offrir son cadeau.

Mais ses plans sont contrecarrés alors que le livre *pop-up* se fait dérober. Témoin du cambriolage, Paddington pourchasse le voleur qui disparaît dans un nuage de fumée. Pris sur les lieux, Paddington est accusé et condamné à la prison.

Convaincue de son innocence, la famille Brown fera des pieds et des mains pour trouver le véritable coupable et ainsi libérer leur petit protégé.

IMAGES

Le travail des artistes du VFX manifeste la quasi-perfection avec laquelle il est possible d'intégrer les images de synthèse à celles dites réelles avec un grand réalisme. Le mélange des deux confère au film une essence à mi-chemin entre le livre de contes et le film d'aventure.

Le petit ours est en lui-même un petit bijou d'animation de par ses expressions, ses mouvements, mais aussi son pelage et les innombrables détails d'interactions. La coproduction France-Grande-Bretagne a fait appel comme tant d'autres aux boîtes montréalaises. C'est le cas de Rodeo FX notamment.

La simple séquence dans laquelle Paddington entre dans les livres *pop-up* lorsqu'il les feuillette la première fois vaut à elle seule la peine de regarder ce film. On a tous regardé ces livres découpés en 3D en s'y projetant.

Le récit propulse donc Paddington au quai alors que sa tante arrive par bateau. On le voit courir entre les figurants en carton surélevé. Les plans de caméra en plongée nous font littéralement voler entre les feuilles qui se tournent perdant l'espace de quelques instants la logique du monde réel en tourbillonnant.

ACTEURS

Si Nicole Kidman avait surpris en ouverture de la série en 2014, c'est au tour de Hugh Grant de se glisser dans le conte pour tous qui fête ses 60 ans cette année. Il a beau être le «villain», il nous reste sympathique. Son jeu volontairement caricatural apporte un côté théâtral.

L'ensemble de la distribution, dont la famille Brown avec à sa tête les acteurs Hugh Bonneville et Sally Hawkins, de même que les compagnons de prison embrassent leur personnage à la façon des dessins animés, insufflant un savoureux regard un peu clownesque à tout ça qui fait rire quelques fois. À voir.

DVD

Un autre film sur la tragédie du marathon de Boston

PASCAL CLOUTIER



Debout



Nous avons hésité avant de louer ce film. En très peu de temps, plusieurs documentaires et films récapitulatifs ont traité de la tragédie du marathon de Boston. Cet acte terroriste a retenu l'attention du monde entier au printemps 2013 et, en quelques années, la chaîne des événements devenait le sujet de scénarios de tout genre.

Les frères qui avaient perpétré l'irréparable n'étaient pas encore arrêtés qu'on devinait qu'une telle histoire allait certainement inspirer les scénaristes américains comme étrangers.

Il y a quelques mois, Mark Wahlberg incarnait un personnage fictif qui

aurait vécu chacun des moments importants de cette semaine d'enfer chez nos amis bostonnais. Dans le film de Peter Berg, le personnage qu'incarnait Wahlberg amenait la fiction à une histoire qui n'en avait pas vraiment besoin.

Cette fois-ci, le film de David Gordon Green rapporte la véritable histoire de Jeff Bauman (Jake Gyllenhaal), le visage de la campagne de solidarité sociale baptisée «Boston Strong».

Le jeune homme était dans la foule au matin du 15 avril 2013. Un gentil garçon qui n'avait d'exceptionnel que l'affection qu'il portait à Erin Hurley, son ancienne copine. Cette dernière était sur le point de traverser la ligne d'arrivée, lorsqu'elle a été témoin des deux explosions qui ont fait trois morts et près de 300 victimes. Jeff a eu les jambes soufflées et les médecins traitants n'ont pas pu lui éviter l'amputation. Son histoire en est une de courage, de résilience, d'amour inconditionnel pour ses amis, sa blonde et sa famille.

N'insistant pas trop sur l'aspect patriotique de la réhabilitation de Jeff, le film nous explique combien la victime était mal à l'aise avec l'attention qu'on lui portait pour n'avoir qu'été là au mauvais moment. Une scène vers la fin du film nous replace dans la perspective de l'expérience pour laquelle le jeune Bauman n'avait jamais signé.



Fabriqué en Amérique



Beaucoup moins reluisante que l'histoire précédente, celle de Barry Seal (Tom Cruise) vous semblera familière. Les exemples de scénarios rapportant les aventures illégitimes d'un pilote d'avion pour les cartels de la drogue sont nombreux. Cette fois, l'histoire écrite par Gary Spinelli nous transporte dans les années 80 alors que les cartels colombiens étaient attaqués par l'administration Reagan. Mais voilà, cette situation était beaucoup plus complexe qu'on aurait pu le croire.

Nous hésitions à porter attention au film du réalisateur Doug Liman. Le fameux syndrome de la bande-annonce qui dévoile tout semblait bien avoir fait une autre victime avec cette production. Nous avons néanmoins donné une chance à cette histoire qui nous a expliqué le paradoxe salvadorien et sa figure de proue, le colonel Oliver North.

Nous n'étions pas peu fiers d'enfin nous faire expliquer cette situation qui avait retenu l'attention politique américaine durant les années 80.

L'histoire de Barry Seal nous rappelle un peu celle de Jordan Belfort que le film *Le loup de Wall Street* de Scorsese nous avait présentée en 2013. C'est la même histoire, des scénarios fortement semblables d'un homme qui sans trop s'inquiéter traverse les frontières de la légalité au nom de l'ambition et de l'amour de l'argent. Dans les deux cas, la chute aux enfers est aussi abrupte et déconcertante.

Cruise n'est pas un mauvais acteur. Il est pris au piège de la célébrité. Tranquillement, il deviendra l'émule de Jack Nicholson et autres Robert Redford dont les personnages s'adaptent à leur identité propre. Domhnall Gleeson réussit à nous intriguer. Son personnage est-il de la CIA ou d'une agence privée qui fait de la drogue son commerce? Les latinos qui incarnent le trio de magnats de la drogue dont fait partie Pablo Escobar (Mauricio Mejia) font un travail honnête.

La très jolie actrice américaine Sarah Wright joue la femme de Seal qui ne comprend d'abord pas ce qui se passe puis comprend parfaitement dans quoi son mari s'est embarqué.



Le Hyundai NEXO est un véhicule à hydrogène qui remplace le Tucson FCEV. Plus spacieux que le modèle sortant, l'autonomie atteint 595 km.



Présenté l'an dernier au Salon de Tokyo et cette année au CES, le Nissan IMx est un concept à moteur entièrement électrique avec une autonomie de 600 km.

Découvertes technologiques au CES de Las Vegas

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



Il fut une époque où le Salon International CES (Consumer Electronics Show) à Las Vegas était un événement consacré uniquement aux nouvelles technologies comme les téléviseurs, ordinateurs, téléphones cellulaires, systèmes audio, jeux vidéo et gadgets électroniques en tous genres.

Or, le secteur de l'automobile occupe une place de plus en plus importante à cette grande foire de l'électronique comme en font foi les véhicules électriques et les technologies du futur présentés cette année.

Au CES 2018, on a remarqué quatre principales technologies qui se marient merveilleusement bien à l'automobile. La plus répandue est la connexion à bord des véhicules, dont les systèmes de navigation (GPS) et d'exploitation fonctionnant de concert avec Google (Android Auto) et Apple (Car Play).

PROPULSION ÉLECTRIQUE

La deuxième technologie concerne la propulsion électrique des automobiles. Ainsi, des manufacturiers comme Hyundai, Kia, General Motors, Mercedes-Benz et Fisker ont profité du CES de Las Vegas pour dévoiler de nouveaux modèles et concepts. Des constructeurs chinois comme XPENG ont également présenté des véhicules électriques comme l'utilitaire sport G3.

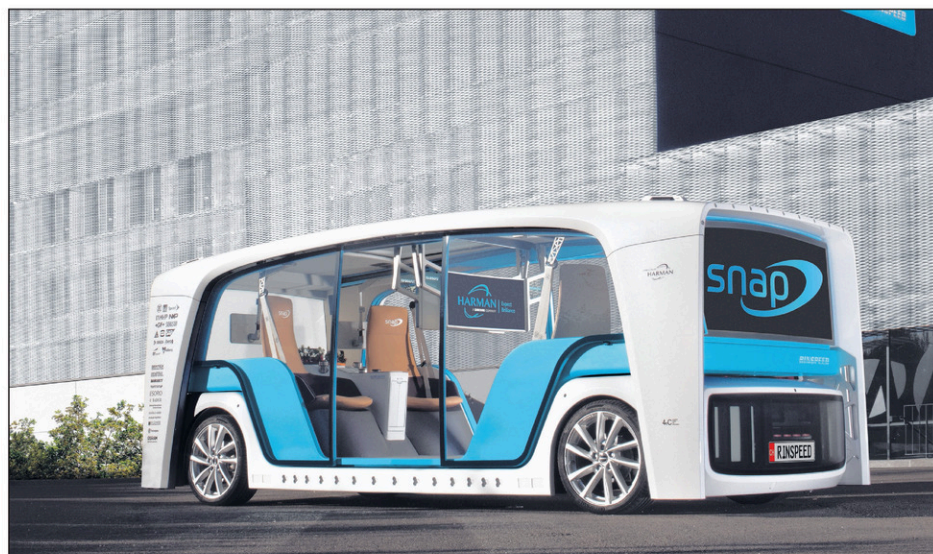
Une autre technologie qui a retenu l'attention est la voiture autonome qui,

dans un proche avenir, pourra circuler sans l'intervention humaine grâce à l'intelligence artificielle et des capteurs numériques comme des caméras, radars, sonars, lidars, etc.

Parmi les véhicules concepts les plus intéressants, Toyota et la firme suédoise Rinspeed ont présenté des véhicules urbains à conduite entièrement autonome qui peuvent être transformés en taxis de luxe, cliniques médicales, bureaux d'architecte ou restaurants mobiles.



Le concept Niro EV représente la vision de Kia en matière d'électrification et de conduite autonome. Kia promet d'offrir 16 véhicules électriques d'ici 2025.



Le concept Snap de Rinspeed dispose d'une conduite 100% autonome et d'un moteur électrique. Ce véhicule urbain peut se transformer en taxi ou bureau mobile.

QUOI FAIRE EN MONTÉRÉGIE

Pour mieux profiter des plaisirs de l'hiver

FRANÇOIS TRÉPANIER



J'ai décidé cette semaine de vous dresser une liste de quelques activités hivernales susceptibles de vous plaire. Allons-y d'abord avec le Parc régional Saint-Bernard, le seul parcours permanent d'orientering en forêt au Québec.

À l'aide d'une carte topographique sur laquelle sont imprimés des cercles localisant les postes de contrôle et d'une boussole, cette activité sportive de plein air est aussi un défi mental. Le parc possède plus de 35 parcours différents qui vous permettent de vous familiariser avec l'orientation en forêt, un rallye à

très grande échelle. Le parc offre également l'activité de Disc-Golf en hiver (14 des 18 trous sont ouverts en période hivernale).

Les adeptes de randonnée pédestre, de ski de fond et de raquette seront envoûtés par les 18 kilomètres de sentiers aménagés traversant érablières et forêts. Des patinoires pour le hockey et le patinage libre en forêt sont également disponibles, tout comme les populaires glissades sur tubes avec remontée mécanique éclairées le soir.

AUTRES PARCS

Fervent de nature et de plein air? Les parcs nationaux du Mont-Saint-Bruno et des Îles-de-Boucherville sont de véritables paradis pour pratiquer des sports

hivernaux comme la randonnée pédestre, le ski de fond, la raquette et le fatbike. En nouveauté cette année au parc national du Mont-Saint-Bruno, glissade et patinage s'ajoutent au programme des activités. Pour vous réchauffer, prenez une pause au salon de thé le Vieux-Moulin.

La Ville de Contrecoeur fête par ailleurs son 350^e anniversaire cette année. Pour ce faire, le 20 janvier, vous êtes conviés à la Fête des flocons au Parc régional des Grèves. Carrousel de poneys, location gratuite de skis de fond et de raquettes, traîneau à chiens et plusieurs autres activités vous attendent! Aussi, le 17 février, ne manquez pas le festival de la brimbale où, en famille, on célèbre la pêche blanche sur le fleuve!

PATINOIRE À LA PLAGE ST-ZOTIQUE

Située dans la région de Vaudreuil-Soulanges, la municipalité de Saint-Zotique accueille de nombreuses familles sur son territoire en hiver. Une patinoire féerique est aménagée sur ses canaux fluviaux à côté de la plage.

Le parcours de glace entièrement naturelle totalise 1,5 km à l'intérieur de canaux navigables en milieu urbain. C'est gratuit. Il est également possible de pratiquer la raquette sur les sentiers aménagés dans les boisés sur le terrain de la plage.

François Trépanier, Directeur des communications – Tourisme Montérégie

Pour me rejoindre: ftrepanier@tourisme-monteregie.qc.ca

De succulentes crevettes au porto

JEAN-PAUL GRAPPE



à Montréal, le Porto 360 et le Helena. Ce sont d'ailleurs deux établissements que je vous recommande vivement.

Mme Loureiro est très certainement l'une des meilleures chefs cuisinières au Québec. Sa recette de crevettes au porto risque de vous étonner grandement. Vous pouvez l'accompagner avec un bon vin portugais.

Cette semaine, je vous propose une recette portugaise de Mme Helena Loureiro, propriétaire de deux restaurants

INGRÉDIENTS

8 crevettes tigrées surgelées
375 ml (1 1/2 tasse) de crème à fouetter 35%
375 ml (1 1/2 tasse) de porto
3 c. à café de moutarde au piri-piri
60 g (1/4 tasse) de beurre
Sel de mer
Poivre du moulin

Portions: 4

Préparation: 15 minutes

Cuisson: 20 minutes

Dans un bol, mélanger la crème à fouetter, le porto et la moutarde.

Réserver.

Dans une poêle, faire fondre le beurre à feu moyen-élevé et frire les crevettes 3 minutes de chaque côté, en gardant un œil sur le feu pour éviter que le beurre brûle (cela donnerait un mauvais goût aux crevettes).

Réduire à feu doux, verser la crème au porto dans la poêle et laisser mijoter 10 minutes environ. Rectifier l'assaisonnement, au besoin.

Servir sur du riz blanc ou agrémenté de chouïço.



Décortiquer les crevettes quand elles ne sont pas encore tout à fait décongelées afin que l'écaille soit plus facile à retirer. Faire une incision sur le dos de chaque crevette et retirer le fil noir à la pointe du couteau. Saler et poivrer les crevettes. Réserver.

VOTRE TOUCHE DÉCO

Quelques astuces pour trouver l'inspiration

ÉMILIE LÉVESQUE



On me demande souvent comment je fais pour constamment trouver de nouvelles idées pour relooker des meubles. Certes, j'ai la chance d'avoir une imagination débordante qui me sert au quotidien. Or, même les personnes les plus créatives avouent que, parfois, l'inspiration n'est tout simplement pas au rendez-vous. Yep, ça arrive...

Qu'à cela ne tienne! Dans cette chronique, je vous partage les astuces que j'ai développées lorsque j'étais rédactrice afin de remédier au syndrome de la page blanche, astuces qui me sont toujours aussi utiles aujourd'hui quand vient le temps de trouver un design original pour un meuble ou tout autre projet de type DIY. Après tout, créer c'est créer, tsé!

PINTEREST ET CIE

Bon, je ne vous causerai pas le choc de votre vie si je vous invite d'abord à fouiner sur les plateformes créatives comme Pinterest. C'est un excellent moyen de trouver l'inspiration!

Petit conseil: n'hésitez pas à enregistrer dans vos tableaux toutes les épingles qui vous «parlent», même si elles ne correspondent pas nécessairement au projet que vous avez actuellement en tête. Vous vous félicitez de pouvoir compter sur des tableaux d'inspiration bien garnis pour vos futurs projets



Quand on y pense, l'inspiration se trouve souvent juste sous nos yeux. Comme ce petit vase qui a jeté les bases du design de la commode relookée sur mesure pour ma cliente Myriam.

créatifs. Faites de même avec vos sites Web et blogs déco favoris.

Ne négligez pas les supports papier: feuillotez les magazines et les journaux afin d'y découper toute image retenant votre

attention. Personnellement, je garde toujours un petit carnet à proximité où noter tout ce qui m'inspire, que ce soit la vitrine d'une boutique au centre commercial, un élément utilisé dans le décor d'une émission de télévision, l'emballage d'un cadeau reçu

lors d'un anniversaire, etc. Discutez aussi de votre projet avec vos proches: vous pourriez être surpris à quel point tante Suzanne a de bonnes idées.

CONDITIONS GAGNANTES

Une autre astuce consiste à identifier les facteurs qui stimulent votre créativité, comme le lieu, le moment de la journée, l'ambiance, etc. De manière générale, l'inspiration vous vient-elle plus rapidement lorsque vous êtes dans votre bulle ou lorsque vous êtes entouré de stimulus variés?

Votre énergie est-elle plus optimale en début de journée ou en soirée? Les idées apparaissent-elles plus facilement au rythme de votre musique préférée ou dans le silence absolu? À vous de déterminer (et de mettre en place) les conditions gagnantes.

Vous tournez toujours en rond? Prenez une pause bien méritée et sortez prendre l'air! Cet intermède offre plusieurs avantages: activer votre circulation sanguine et oxygéner vos poumons, faire le tri parmi les petits soucis du quotidien qui vous empêchent d'être totalement concentré, faire le plein de luminosité, etc.

Surtout, profitez de cette petite escapade extérieure pour vous imprégner de la nature qui vous entoure. Après tout, ne s'agit-il pas de la plus belle source d'inspiration qui soit?

Vous aimeriez en savoir plus sur le relooking: www.ta-touche.com

Vous avez des questions à me poser: info@ta-touche.com

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 18 JANVIER AU 24 JANVIER 2018

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous êtes dans une excellente position pour passer à l'action! Vous serez spontané et vous trancherez rapidement toute question. Si vous êtes un adepte des réseaux sociaux, vous verrez probablement l'un de vos commentaires faire le tour du monde.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Une courte période de ressourcement s'impose, car votre santé exigera un peu de repos. Vous pourriez aussi vous consacrer corps et âme auprès d'une personne qui vous est chère et avec qui vous vivrez des moments exceptionnels.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous ne pourrez plus fuir ni vous cacher de vos responsabilités, car on aura vraiment besoin de vous. Une vie sociale active commence par une meilleure organisation et une bonne planification d'activités entre amis.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous vous retrouverez avec une charge de responsabilités imposante sur les bras, et tout le monde comptera sur vous. Peut-être serait-il bon de vous isoler pour compléter toutes vos obligations afin d'être plus efficace.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Tout voyage de rêve demande un peu d'organisation et de détermination pour se réaliser. Quelques changements seront nécessaires pour atteindre vos objectifs et vivre selon vos convictions.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous serez sûrement préoccupé par une situation en particulier. Il serait important de mettre l'accent sur vos priorités. Vous obtiendrez également l'inspiration nécessaire pour réaliser un grand chef-d'œuvre.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous pouvez être une personne qui est parfois très docile ou très intransigente. Même si vous n'êtes pas toujours facile à cerner, les gens de votre entourage auront confiance en vous.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Un grand ménage, autant à la maison qu'au bureau, devrait vous permettre de voir les choses avec une meilleure perspective. Pour éviter d'attraper un rhume, vous devriez vous reposer davantage.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous agirez comme un héros. Vous serez d'un grand secours auprès d'une personne en détresse. Celle-ci sera pour toujours reconnaissante à votre endroit, ne serait-ce que pour l'avoir écoutée pendant un moment.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous passerez du temps à la maison. Peut-être que l'un de vos enfants aura besoin de son « infirmière » préférée à ses côtés, par exemple. Vous prendrez soin d'un membre de la famille d'une manière ou d'une autre.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Si vous êtes témoin d'une situation particulière, n'hésitez surtout pas à tout raconter à vos proches. Ils seront en mesure de vous aider à démystifier les choses. Vos amis viendront peut-être se confier à vous.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous serez tenté de refaire toute la décoration, ou du moins de changer les meubles de place. Vous étudierez la possibilité d'acheter une nouvelle maison et de déménager si vous vous sentez à l'étroit chez vous.



De beaux cadres d'une autre époque



MARIO WILSON

Nous examinons cette semaine deux très élégants cadres contenant les portraits d'une femme et d'un homme (probablement parents, étant donné la similitude entre les deux œuvres) d'une valeur marchande tournant autour de 75\$ pour les deux.

Cette paire de cadres représente des gens oubliés, dont à peu près personne ne peut donner d'indications sur leur histoire. Sans aucun doute âgés de près de 100 ans, ces éléments décoratifs ne s'harmonisent malheureusement pas avec ce qui est « in » chez les acheteurs de vieux meubles, c'est-à-dire l'intérêt actuel pour la période allant de 1950 à 1980.

Il est courant de voir dans de nombreuses séries américaines de tels cadres représentant les membres de la famille qui bien souvent habitent la maison depuis près de deux siècles.

On retrouvera cette façon de décorer le mur de l'escalier, dans nos maisons huppées de Westmount et même dans

certaines demeures de chez nous, chez les propriétaires de la lignée des bâtisseurs de notre ville.

PHOTOGRAPHES

Il aurait été intéressant de connaître le nom de ces deux personnages, assurément bourgeois de la classe supérieure des grands industriels ou propriétaires terriens de grande envergure.

Fort désolant également de ne pas pouvoir attribuer ces photographies à un photographe reconnu pour sa production exceptionnelle, comme Joseph-Laurent Pinsonneault, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il est également possible d'attribuer ces clichés aux photographes Laprés et Lavergne, de Québec, ou encore à William Notman, de Montréal.

Ces photographes de grande renommée prenaient le portrait des gens de la haute société, ce qui explique la possibilité d'attribution plausible, étant donné que les petits photographes de la campagne rencontraient nécessairement moins de clients aisés.

HASARD

Il y a donc lieu de croire que ces encadrements feront un très intéressant

élément de décor dans une de ces maisons qui abritent encore des meubles de l'époque victorienne. Le costume du couple photographié nous ramène très certainement au tout début du vingtième siècle.

Quel hasard exceptionnel ce serait de trouver les mêmes personnages sur une photo de groupe avec les informations quant à leur nom de famille, leur lieu de résidence ou même le nom du photographe qui a réalisé le cliché!

Je n'ose imaginer l'intérêt que produirait cette paire de photographies pour les membres d'une famille qui retrouveraient plusieurs décennies plus tard ces portraits qu'on avait cru disparus à tout jamais.

INVITATION

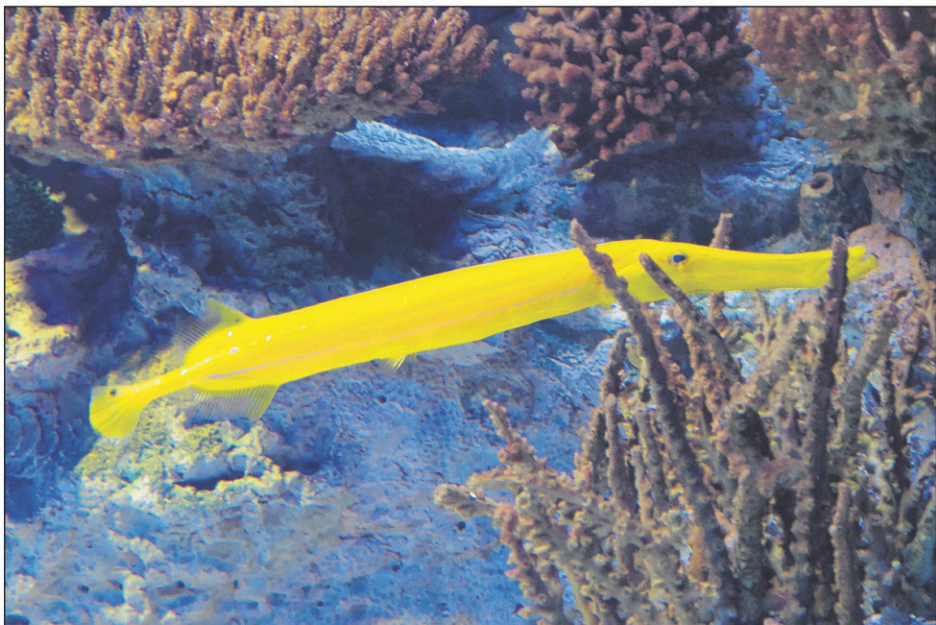
Vous avez des meubles, des objets anciens décoratifs ou simplement des vieux souvenirs de famille dont vous aimeriez connaître l'histoire, la provenance ou la valeur marchande? Envoyez-moi un courriel et il me fera plaisir d'en faire part à nos lecteurs assidus de cette chronique: wilsonvaluateur@hotmail.com.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE





Très joli spécimen de poisson dans l'aquarium de Lisbonne.



Chute et jardin d'eau faisant partie du site de l'aquarium de Lisbonne.

Lisbonne se souvient de Vasco de Gama

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



pour deux jours. Ce mode de transport nous fait sauver des pas et de l'énergie dans cette ville aux sept collines qui s'étend sur 20 km, toujours en montées et en descentes.

Même si l'histoire de Lisbonne et du Portugal remonte à la préhistoire, c'est la période des Grandes découvertes qui a hissé le pays au niveau des puissances européennes. À Lisbonne, plusieurs sites et monuments sont nommés en souvenir de cet âge d'or.

Nous les découvrons à travers les deux circuits «tour de ville» qui sont habilement promus par une jeune fille sur la place du Marquis de Pombal, à un prix imbattable de 20€ (30\$)

La place donne sur le parc Eduardo VII offrant une perspective magnifique sur la ville basse et l'avenue de la Liberté. On y fait une agréable promenade à l'ombre des grands arbres tout en admirant l'harmonieux mélange architectural du XIX^e et du XX^e siècle.

SITE DE L'EXPO 1998

Après le premier tour de ville, nous descendons sur le site de l'exposition universelle

tenu à Lisbonne, sur les rives du Tage, en 1998. On prend d'abord le téléphérique pour parcourir un kilomètre au-dessus du fleuve, ce qui nous permet d'admirer le pont Vasco-de-Gama, 17,28 km, le plus long pont d'Europe. Prévu pour résister à un important séisme, il traverse le Tage dans sa partie la plus large, sur un tracé non pas droit mais en biais d'une rive à l'autre.

On aperçoit les différents pavillons de l'Expo, quelques grands hôtels et restaurants et la tour Vasco-de-Gama. Dommage que le navigateur ne soit plus de ce monde pour voir la valeur associée au souvenir de sa découverte de la route des Indes en 1498. Cette avancée permit à Lisbonne de déclasser Venise qui monopolisait jusqu'alors les échanges commerciaux avec l'Asie.

Cet apport de richesses au XVI^e siècle permit à Lisbonne de connaître son âge d'or. La ville se couvrit de monuments tout en offrant du travail à la population et en stimulant la vie artistique et culturelle. Le tremblement de terre de 1755, suivi d'un raz-de-marée et d'un incendie, en a effacé les traces. Les deux tiers de la ville ont été détruits.

AQUARIUM

En descendant du téléphérique, nous visitons le plus grand aquarium d'Europe. C'est un impératif de Pauline. Elle aime les aquariums. Elle ne veut pas passer à côté, car elle a encore en tête celui déjà raté en Californie il y a quelques années. C'est de bon cœur que Raymond y consent.

Le bâtiment, un cube gigantesque, est couvert de tuiles arrondies aux reflets de perles évoquant le monde marin. Pauline avait totalement raison: ce musée des océans vaut le déplacement. Les profonds bassins restituent les écosystèmes biogéographiques des océans Arctique, Indien, Pacifique et Atlantique.

Le bassin principal de 7000 mètres cubes d'eau de mer – ça équivaut à quatre piscines olympiques – permet de voir évoluer gracieusement des raies géantes, des requins, des bancs de maquereaux... Dans un autre, les manchots. Une exposition nous éblouit, celle des plantes marines dans de grands aquariums, œuvre de Takashi Amano. Ça fait rêver à la possibilité de vivre, comme les poissons, dans de semblables environnements, sous l'eau.

BAIXA POMBALINA

Ce quartier nommé en l'honneur de son concepteur, le marquis de Pombal, a été

reconstruit après le tremblement de terre de 1755. La place du Commerce, par ses dimensions, évoque la puissance de la ville à cette époque. De forme rectangulaire, le côté sud donne sur un embarcadere de l'estuaire du Tage. Les grands navires accostaient là au temps de Magellan.

À l'extrémité nord, un arc de triomphe marque l'entrée de la basse ville. De chaque côté, les impressionnants bâtiments jaune safran viennent s'y rejoindre. Aux étages, ils logent les bureaux de ministères; au rez-de-chaussée, les magnifiques arcades blanches donnent accès aux bars et restaurants de la place.

De Lisbonne, grand port européen, les navires n'ont que 35 km à parcourir dans l'estuaire avant de rejoindre l'Atlantique. Le fleuve prend sa source dans les hautes montagnes près de Madrid, en Espagne 1000 km en amont.

BAIRRO ALTO

On termine la journée dans ce quartier pittoresque, habité à l'origine par une population modeste. On y trouve quantité d'anciens bâtiments restaurés ou en voie de l'être. C'est là que les Lisboètes aiment flâner et se divertir. On se laisse charmer par l'ambiance des rues étroites avant de choisir un bar pour prendre l'apéro: dois portos por favor. À votre santé!



Praça do Comércio, à Lisbonne. Du côté nord, l'Arc de triomphe donne accès à la basse ville. Au centre de la place, Joseph 1^{er} à cheval regarde vers le Tage.



Couleurs du quartier de l'Alfama, près de la cathédrale de Lisbonne.



Oeuvre de Takashi Amano, ce paysage terrestre est entièrement recréé dans l'eau d'un aquarium.



LISBONNE

- Population: 546 000 hab.
- Agglomération: 2,8 millions



À gagner
1150\$
en prix

Qui sera le bébé ? 2017

1^{er} prix : 500\$

OFFERT PAR
HANSEL & GRETTEL
975, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu, 450 349-2756

Hansel & Gretel
boutique de vêtements pour enfants 0-16 ans

2^e prix : 300\$

Panier cadeau
OFFERT PAR
FLEURS JEAN GUILLET
927-A, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu, 450 359-4409

Fleurs Jean Guillet

3^e prix : 200\$

Panier cadeau
OFFERT PAR
BOUTIQUE TAM TAM
274, boul. Saint-Luc et 47, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu, 450 741-4022

tam tam
BOUTIQUE

4^e prix : 150\$

OFFERT PAR
PETIT ROY
244, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, 450 346-9849

Petit Roy

DERNIÈRE CHANCE !

Coupon de participation

S'il vous plaît, compléter en lettres moulées

NOM DU BÉBÉ _____

FILS FILLE

DATE DE NAISSANCE DU BÉBÉ _____

NOM DE LA MÈRE _____

NOM DU PÈRE _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____ TÉLÉPHONE (JOUR) _____

SIGNE ASTROLOGIQUE DU BÉBÉ _____

Le coût d'inscription est de 25\$ (taxes incluses)

Paiement : comptant (au journal) ou

N° CARTE _____ DATE D'EXPIRATION _____

Aucun chèque ne sera
accepté sauf mandat de
poste ou bancaire.

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Note : Fournir une enveloppe pré-adressée et pré-affranchie pour le retour de votre photo. Le Canada Français ne peut être tenu responsable de la perte de photo.

* Ce concours est organisé conjointement pour Le Canada Français et Le Richelieu.

LE CANADA FRANÇAIS Le Bougainvillier
315, rue MacDonald, bureau 250
Saint-Jean-sur-Richelieu (Quéc) J3B 8J3

Tirage : le vendredi 19 janvier 2018, à 14 heures.
Nous ferons connaître les bébés gagnants dans l'Album bébés 2017,
édition du 25 janvier 2018.